

# Centros de Recuperación inician operaciones en Harvey y Maywood

---

**Release Date:** octubre 20, 2023

**CHICAGO** - Dos Centros de Recuperación por Desastre están programados a iniciar operaciones el lunes 23 de octubre de 2023. Los centros, administrados conjuntamente por la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) y el estado de Illinois, contarán con funcionarios federales y estatales listos para ayudar a los sobrevivientes en su recuperación tras las tormentas e inundaciones ocurridas del 29 de junio al 2 de julio.

## **Ubicación en Harvey:**

Thornton Township High School

Edificio T107

15001 Broadway Avenue

Harvey, IL 60426

Horario: lunes a sábado, de 8 a.m. a 5 p.m.

## **Ubicación en Maywood:**

Centro Recreativo Lightford

809 Madison St.

Maywood, IL 60153

Horario: lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.



**FEMA**

Page 1 of 2

Los especialistas en recuperación de FEMA, la Agencia Federal de Pequeños Negocios y las agencias estatales de Illinois estarán disponibles para ayudar a los propietarios de viviendas, inquilinos y propietarios de negocios del condado de Cook a solicitar asistencia federal y recibir información sobre la ayuda disponible para ellos. Los sobrevivientes pueden cargar documentos, aprender cómo hacer que su propiedad sea más resistente a los desastres y obtener respuestas a sus preguntas en persona.

Cualquier persona que necesite una adaptación razonable (interpretación de ASL, Braille, letra grande, etc.) o un intérprete de idiomas puede llamar al 800-621-3362 para solicitar asistencia con anticipación o solicitar ayuda al personal del centro.

Los Centros de Recuperación no son la única forma de obtener ayuda de FEMA. La línea de ayuda de FEMA, **800-621-3362**, cuenta con operadores multilingües listos para ayudar a los sobrevivientes con las inscripciones y cualquier otra pregunta que tengan. Los sobrevivientes también pueden usar [DisasterAssistance.gov/es](https://www.fema.gov/es) o la aplicación de FEMA en sus teléfonos.

Para obtener información adicional sobre la operación de recuperación por desastre en Illinois, visite [www.fema.gov/es/disaster/4728](https://www.fema.gov/es/disaster/4728). La fecha límite para inscribirse con FEMA es el **30 de octubre de 2023**.

###

*La asistencia de recuperación por desastre está disponible sin distinción de raza, color, religión, nacionalidad, sexo, edad, discapacidad, conocimiento de inglés o situación económica. Se dispondrá de adaptaciones razonables, incluidos traducción e intérpretes de lenguaje de señas americano a través del servicio de retransmisión de video, para garantizar una comunicación efectiva con los solicitantes con dominio limitado del inglés, discapacidades y necesidades funcionales y de acceso. Si usted o alguien que usted conozca ha sido discriminado, llame a FEMA al número libre de cargos 800-621-3362 (incluido el 711 o retransmisión de video).*



**FEMA**

Page 2 of 2